

اللجنة الأمريكية للاجئين  
والمهاجرين [USCRI]

الإعتماد على المستقبل

قرض المنظمة الدولية للهجرة ( IOM )  
وسيرتك الإئتمانية

للإطلاع على كامل برنامج "الإعتماد على  
المستقبل" [Banking on the Future] اللجنة  
الأمريكية للاجئين والمهاجرين [USCRI]،  
يرجى زيارة [www.refugees.org](http://www.refugees.org).

## أمور هامة يجب معرفتها

لا تقدم كل إستمارة طلب تسلمها للحصول على  
بطاقة إئتمان. فسيخاف هذا وقعا سلبيا على تقدير  
سجلك الإئتماني.

حافظ على أرصدة متدنية في بطاقة إئتمانك.  
فستخاف الأرصدة الكبيرة وقعا سلبيا على تقدير  
سجلك الإئتماني.

بإمكانك طلب تقرير سيرتك الإئتمانية من مؤسسات  
تقارير السيرة الإئتمانية التالية:

[Equifax](http://Equifax)  
PO Box 105873  
Atlanta, GA 30348  
800-685-1111

[Experian](http://Experian)  
PO Box 2002  
Allen, TX 75013  
أسئلة المستهلك عن الإئتمان  
888-EXPERIAN (888-397-3742)

[TransUnion](http://TransUnion)  
Post Office Box 2000  
Chester, PA 19022  
(800) 888-4213

قريبا...

وفر المال بسداد قيمة قرض سفرك من "المنظمة  
الدولية للهجرة" [IOM] إلكترونيا. يرجى زيارة  
موقع USCRI على [www.refugees.org](http://www.refugees.org).



اللجنة الأمريكية للاجئين والمهاجرين

**USCRI**

1717 Massachusetts Ave. NW #200  
Washington DC, 20036

هاتف 202.797.2105

فاكس 202.347.7177

## مصطلحات هامة يجب معرفتها

الرصيد [Balance] – قيمة المال الذي عليك أن تتفقته.

مرحلة الفاتورة [Billing Cycle] – الوقت بين تاريخي استحقاق دفع الفاتورة.

تقرير السيرة الائتمانية [Credit Report] – سببائك الائتمانية مكتوبة في تقرير. وسيستعمل الدائون هذا المستند لتحديد ما إذا أرادوا منحك مبلغاً إئتمانياً أو قرضاً.

مؤسسة وضع تقارير السيرة الائتمانية [Credit Reporting Agency] – المؤسسة التي تجمع معلومات عن كيفية دفع فواتيرك وكمية ديونك.

تقدير السجل الائتماني [Credit Score] أو FICO – رقم تستعمله مؤسسات وضع تقارير السيرة الائتمانية يمثل سببائك الائتمانية. الدين [Debt] - قيمة المال المستحق للدائنين.

رسم التأخير [Late fee] - رسم يفرض على التأخر في دفع رسماً الشهري.

المبلغ الأدنى المستحق [Minimum Amount] – Due – يشير إلى المبلغ الأدنى الذي يجب أن تدفعه لإبقاء سببائك الائتمانية في وضع جيد. وستجده على كشفك الشهري لبطاقة إئتمانك.

الكشف [Statement] – مستند يبين الأرصدة الدائنة والمدينة على حساب. يرسل لك شهرياً.

## ما هو قرض IOM للسفر؟

تصدر الحكومة الأمريكية قروض سفر بدون فائدة للاجئين المهاجرين إلى الولايات المتحدة.

وتتولى إدارة القرض "المنظمة الدولية للهجرة" [IOM International Organization for Migration] أو [IOM].

إن إعادة سداد قيمة قرضك من IOM بشكل جيد سيساعدك على الحصول على المزيد من القروض! وسيؤدي التخلف عن إعادة سداد قيمة قرضك من IOM إلى تقدير سلبي لسجل إئتماني سيجعل من الأصعب أن تحصل على قرض.

## ما هي مسؤوليتي تجاه هذا القرض؟

قبل قدومك إلى الولايات المتحدة، وقعت على كميالية للموافقة على سداد قيمة قرضك، لذا فمن مسؤوليتك أن تدفع قيمة قرضك على شكل دفعات شهرية منتظمة.

سيرسل لك كشفك الأول بعد ثلاثة أشهر على وجودك في الولايات المتحدة.

يجب استلام دفعاتك الشهرية بحلول اليوم العاشر من كل شهر.

## من الهام أن تخطر USCRI عندما تنقل مسكنك!

إتصل بـ USCRI على 202.797.2105

ستتم متابعة دفعاتك الخاصة بقرض IOM عبر مؤسسة وضع تقارير السيرة الائتمانية.

# الإعتماد على المستقبل

## ما هو الإئتمان؟

الإئتمان هو الثقة الموضوعية في شخص ليسدد في المستقبل دفعة من قرض أو عملية شراء.

بإمكانك إقامة سجل إئتمان جيد من خلال استعمال بطاقة الإئتمان بشكل مسؤول.

سدد دفعات قرض "المنظمة الدولية للهجرة" [IOM] الخاص بك في الوقت المحدد لتحافظ على سيرة إئتمانية جيدة.

إن تقدير سجل إئتمانك [credit score] (FICO) هو رقم تستعمله مؤسسات وضع تقارير السيرة الائتمانية ليمثل سببائك الائتمانية.

عندما تقدم طلب الحصول على قرض أو بطاقة إئتمان، سيطلب الدائون نسخة من تقرير سببائك الإئتمانية [credit report]. وتقرير السيرة الائتمانية هو سيرة لسلوك المالية ويضمن تقدير سجل إئتمانك.

تسجل مؤسسة لوضع تقارير السيرة الائتمانية سيرة كيف تسدد فواتيرك (تقدير السجل الإئتماني). ومؤسسة وضع تقارير السيرة الائتمانية هي المؤسسة التي تجمع معلومات عن كيفية دفع فواتيرك وكمية ديونك.

سيؤدي التخلف عن سداد مدفوعات قرض IOM في الوقت المحدد إلى تقدير سلبي لسجل إئتماني.